**فرهنگ تألیفات زبان فارسی**

**نویسنده : آل داود، سید علی**

فهرستواره کتابهای فارسی. تألیف احمد منزوی. مرکز دایرة‏المعارف بزرگ اسلامی، جلد اوّل تا هشتم، تهران. 1382. 4172+ 909+ 1497ص.

شناسایی و معرفت دقیق بر کتابها و رسالات و منظومه‏هایی که از دیرترین روزگاران گذشته یعنی از اواخر قرن سوم هجری تاکنون به زبان فارسی تألیف شده، مقدمه‏ای است برای تدوین کتابنامه بزرگ به زبان فارسی. تدوین این کتابنامه به وجهی که حاوی همه اطلاعات لازم و ضروری باشد به آسانی ممکن نیست و پیش‏مقدمه‏های فراوان لازم دارد. ازجمله باید تمامی نسخه‏های خطی موجود زبان فارسی را شناخت، چاپ‏شده‏ها را فهرست کرد و سرانجام با درهم‏کردن و منظم‏کردن اطلاعات موجود و با اشرافی تمام به موضوع، و مقایسه دقیق داده‏های گردآوری‏شده، فرهنگی کلی تألیف کرد. فرهنگی که مشابه آن در زبانهای دیگر و از جمله عربی موجود است. اما در زبان فارسی به جز پراکنده‏کاریها و برخی آثار محدود ارزشمند هنوز پژوهشی فراگیر انجام نشده است.

ضرورت انجام چنین پژوهشی، شاید در زمانهای پیشین چندان محسوس و آشکار نبود و از این رو مؤلفانی که به علومی چون دانشنامه‏نگاری علاقه نشان دادند، کمتر در پی شناسایی کتابهای دیگران و ارائه فهرستی از آنها بوده‏اند. تعداد قلیل کتب فهرست به زبانهای عربی و فارسی خود بهترین دلیل این مدّعا است. امروزه اما اهمیت تدوین کتابشناسی و لزوم تهیه فهارس کتب خطی بر کسی پوشیده نیست. در ایران از شصت هفتاد سال پیش به این‏سو، برخی دانشمندان مشوق فضلا و فهرست‏نگاران بوده‏اند. پیش‏کسوت و نخستین مشوق در این زمینه بی‏تردید روانشاد سیّدحسن تقی‏زاده است. با پایمردی همو بود که خانبابا مشار نخستین فهرست کتب چاپی فارسی را تألیف و منتشر کرد.

اما کسی که بیش از همه و خستگی‏ناپذیر این راه دشوار و پرپیچ و خم را طی کرده و مصرانه به قصد اتمام و انجام طرح خود از هر تلاشی روی‏گردان نیست، احمد منزوی است. منزوی از دیرباز یعنی از سال 1335ش به فهرست‏نگاری پرداخت. او ضمن کار با محققان و پژوهشگران جوان به این نکته دست یافت که بیش از همه یک فهرست کلی که همه دستنویسها را بشناساند ضروری است و به تدوین چنین اثری دست زد. او نخست «فهرست نسخه‏های خطی فارسی» را بر اساس فهارس و منابع موجود در آن روزگار تألیف و 7 مجلد آن را از سال 1348ش به بعد جزو انتشارات مؤسسه فرهنگی منطقه‏ای به چاپ رساند. اما این اثر ناتمام باقی ماند. او در سال 1356 شمسی راهی پاکستان شد و با استقرار در «مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان» تا سال 1369 غیر از فهارس کتابخانه مرکز مذکور، جمعا 14 مجلد «فهرست مشترک نسخه‏های خطی فارسی پاکستان» را با کمک پژوهشگران افغانی و پاکستانی تألیف کرد و در همان مرکز به چاپ رساند. وی در سال 1369 به ایران بازگشت و بلافاصله موافقت مسئولان دایرة‏المعارف بزرگ اسلامی را برای کار در مرکز و انتقال برگه‏های فراهم‏آمده در پاکستان به آنجا جلب نمود. 350 هزار برگه که تمامی آنها جزو مآخذ فهرستواره بودند از پاکستان به ایران آورده شد و همه در کتابخانه دایرة‏المعارف جای گرفت. در اینجا او جدا از کارهای محوله، که فهرست‏نگاری کتب خطی و عکسی کتابخانه مرکز دایرة‏المعارف است، همواره وقت خود را به تکمیل و تدوین فهرستواره گذرانده و از حمایت مسئولان آنجا چنانکه خود بارها اذعان کرده برخوردار گردیده است.

\*

تازه‏ترین کار منزوی ـ تدوین فهرستواره کتابهای فارسی ـ از پاکستان آغاز شد. برخی قسمتها همانجا تکمیل و در انتهای برخی مجلدات فهرست مشترک پاکستان به چاپ رسید. اما کار تدوین و تنظیم نهایی فهرستواره را منزوی در ایران انجام می‏دهد. به گفته وی امکانات ایران و مآخذ و منابع قابل دسترس در اینجا بیشتر است و اشکالات موجود با تلاش کمتری برطرف می‏گردد. گو آنکه انجام طرحی به این عظمت ایجاب می‏کند که گروه دستیاران وی نسخ خطی را عموما ملاحظه و مطالب فهرست‏نویسان سابق را بار دیگر بررسی نمایند. اقدامی که عملی نمی‏نماید و با امکانات فعلی هیچ سازمانی در ایران انجام آن میّسر نیست.

طرح فهرستواره در دایرة‏المعارف، جزئی از طرح بزرگتر ـ تدوین کتابشناسی جهان اسلام ـ است. اما فعلاً بیشترین امکانات در اختیار مؤلف فهرستواره قرار گرفته تا او نخست پروژه خود را به اتمام برساند. از این رو منزوی به رغم افزایش سن، با سرعتی شگرف و باورنکردنی به کار پرداخته و هرروز ساعات متوالی در کتابخانه دایرة‏المعارف با دستیارانی که معمولاً از همراهی با او عاجز می‏شوند و گاه مجبور به تغییر آنان می‏شود کار را ادامه می‏دهد. او امیدوار است و امید می‏دهد که پس از اتمام فهرستواره، به تکمیل و توسعه آن بپردازد و سرانجام «کتابنامه بزرگ فارسی» را که آرزوی دیرینه اوست تألیف نماید. در طرح اخیر بنا به گفته وی، به جز کتابهای خطی و دست‏نویس، همه آثار چاپ‏شده زبان فارسی هم شناسایی و با تفصیل معرفی می‏شوند. طبعا طرحی وسیع و پرهزینه است و باید دستگاهی دولتی با بودجه کافی و کادر مجهز به آن بپردازد. گوآنکه ادارات دولتی و مؤسسات رسمی تاکنون در ایران از عهده انجام پروژه‏های بزرگ علمی برنیامده‏اند.

منزوی درباب طرح تألیف فهرستواره در مقدمه جلد اول می‏گوید که هدف نهایی او تدوین کتابنامه‏ای از نگاشته‏های فارسی‏زبانان با ترتیب خاص است و در هر موضوع و رشته‏ای کتابها باید به ترتیب تاریخ تألیف معرفی شوند. به نظر او چون نمی‏توان کل این طرح را به یکباره به سامان رساند باید آن‏را در دو مرحله اجرا کرد. در مرحله نخست نگاشته‏ها و تألیفات فارسی به اختصار معرفی شوند به‏گونه‏ای که از هر اثر اطلاعات زیر به دست خواننده برسد: نام کتاب، نام نگارنده، تاریخ نگارش، موضوع کتاب، بخش‏بندی و ذکر جملات سرآغاز کتاب. در مرحله دوم طرح را باید به صورت جامع و کلی انجام داد و در آن همه آثار خطی و چاپی را معرفی کرد.

بر آگاهان رشته‏های گوناگون تحقیقاتی پوشیده نیست که در صورت انجام طرح کامل فهرستواره، تا چه اندازه کار محققان آسان می‏گردد. نخستین فایده، تدوین و تألیف دوباره تاریخ علم بر مبنای منابع و مآخذ فارسی است. آنچه تاکنون صورت گرفته متأسفانه به سبب عدم شناخت دقیق مآخذ، ناقص است. همچنین برای نگارش تاریخ کامل ادب فارسی، تاریخ کامل و جامع ایران، شناخت تألیفات جغرافیایی و سایر رشته‏ها، فهرستواره مأخذی گرانقدر است و دامنه پژوهش محققان در رشته خود را وسعت می‏بخشد. به عنوان مثال درباب زندگینامه شاعران [کتب تذکره[ پیش از این روانشاد احمد گلچین معانی دو مجلد نفیس تاریخ تذکره‏های فارسی را تألیف کرده، اما باوجود تجسّس فراوان، تعداد زیادی از این منابع را شناسایی نکرده، در فهرستواره در بخش مذکور طبعا به مآخذ بیشتری دست خواهیم یافت.

فهرستواره مطابق آنچه مؤلف پیش‏بینی می‏کند، حاوی 15 مجلد یا اندکی بیشتر است. از این تعداد، 8 مجلد آن تاکنون به طبع رسیده است. 5 مجلد نخست را انجمن آثار و مفاخر فرهنگی از سال 1374 تا 1379ش برای نخستین‏بار به چاپ رسانده است. اکنون کتابخانه مرکزی دایرة‏المعارف که بر اصل تألیف کتاب نظارت می‏کند خود متقبل چاپ آن شده است و جز 5 مجلد یادشده که با تیراژ کمتر [هر جلد 500 نسخه] به طبع رسیده، سه جلد 6 تا 8 را با تیراژ هر مجلد 1500 نسخه به چاپ رسانده است. باتوجه به اینکه در چاپ نخست در انجمن تیراژ فهرستواره 1000 نسخه در نظر گرفته شده بود اکنون با محاسبه چاپ قبلی از هر جلد 1500 نسخه انتشار یافته است. اینک برای آنکه خوانندگان به مندرجات 8 جلد چاپ‏شده آگاهی یابند، فهرست مختصر آن را در ذیل می‏آورد:

جلد یکم: 1) سفرنامه؛ 2) جغرافیا؛ 3) داستانها؛ 4) تاریخ، کلیات؛ 5) تاریخ جهان؛ 6) فهرست نام نگارندگان و کتابها. جلد دوم: 1) تاریخ ایران؛ 2) تاریخ شبه‏قاره؛ 3) نام نگارندگان و کتابها. جلد سوم: 1) تاریخ پیامبران و امامان؛ 2) زندگینامه سرایندگان؛ 3) زندگینامه پیران و بزرگان؛ 4) نام نگارندگان و کتابها. جلد چهارم: 1) ریاضی، دفترداری؛ 2) ستاره‏شناسی، اختربینی؛ 3) نام نگارندگان و کتابها. جلد پنجم: 1) پزشکی، داروسازی؛ 2) علوم طبیعی [جانورشناسی، گیاه‏شناسی، کان‏شناسی] ؛ 3) کیمیا؛ 4) نام نگارندگان و کتابها. جلد ششم: 1) فلسفه، حکمت؛ 2) فلسفه عملی؛ 3) نام نگارندگان و کتابها. جلد هفتم: عرفان(1)؛ جلد هشتم: 1) عرفان(2)؛ 2) نام کتابها و نگارندگان.

با ملاحظه تقسیم‏بندی بالا معلوم می‏شود که مؤلف در تدوین فهرستواره، رعایت تقسیم متداول علوم و دانشها را نکرده بلکه هر مجلد را که زودتر آماده شده، به دست چاپ سپرده است؛ و البته براین روش نباید اعتراضی کرد، چرا که وی عجله می‏کند تا به هر ترتیب، تألیف و انتشار دوره فهرستواره را با امکانات فعلی به پایان برساند. منزوی چه در پاکستان و چه در ایران دستیارانی داشته و دارد که او را در گردآوری برگه‏ها و تکمیل آنها یاری می‏رسانند. او در مقدمه هرمجلد نام دستیاران خود را آورده و از آنان سپاسگزاری کرده است.

همچنین در مقدمه هر مجلد، منابع و مآخذ فهرستواره را که عمدتا فهارس کتب خطی است همراه با اختصارات عناوین آنها معرفی کرده است، و در پایان هر مجلد نیز فهرست نام اشخاص و مؤلفان و فهرست اسامی کتابها را افزوده است. حق آن است که پس از پایان چاپ فهرستواره، یک فهرست کلی از سراسر مجلّدات تدوین و به عنوان یک جلد مستقل منتشر گردد.

برخی از محققان و پژوهشگران که از فهرستواره استفاده کرده، و البته آن‏را گرامی می‏دارند، انتقاداتی متوجه آن می‏سازند، ازجمله آنکه گاه در کتاب اطلاعات نادرست و گمراه‏کننده دیده می‏شود. در پاسخ باید گفت در پژوهشی به این گستردگی احتمال اشتباهات جزئی وجود دارد، وانگهی باید قبول کرد که منابع عمده فهرستواره، فهارسی است که دیگران تألیف کرده‏اند و ناگزیر اشتباهات احتمالی آنها به این اثر راه یافته است. بررسی جزء به جزء محتویات فهرستها کار یک یا حتّی دسته‏ای از محققان نیست. سالیان دراز بلکه دهه‏ها باید منتظر ماند تا به تدریج و با مراجعه مجدد به اصل دستنویسها، این اشتباهات رفع شود. از این رو کسانی که این‏گونه اشتباهات اندک را در کتابی با این حجم پررنگ کرده و بر آن خرده می‏گیرند، انتقادشان پذیرفتنی نمی‏نماید. و البته این نکته هم گفته شود که مؤلف فهرستواره بیش از پنجاه سال به فهرست‏نویسی و توصیف نسخ خطی اشتغال داشته و تجاربی گرانبها اندوخته و اکنون نیز در سنین حدود هشتاد از پای نایستاده و بیشتر اوقات شبانه‏روز را عاشقانه کار می‏کند، با این اوصاف کار خود را ناقص می‏خواند و پیوسته در تلاش برای تکمیل آن است.

در پایان سخن اشارت به این نکته هم ضروری است که استاد منزوی از زمان استقرار در کتابخانه مرکز دایرة‏المعارف بزرگ اسلامی از کمکها و حمایتهای بی‏دریغ بهره‏مند و برخوردار بوده و مخصوصا کتابخانه و مسئولان آن همواره اجابت درخواستهای کلی و جزئی وی را بر هر کار دیگر مقدم داشته و از هر نظر در ایفای این وظیفه ملی و علمی به او یاری رسانده‏اند. منزوی نیز، با پشتکاری که امروز مشابه آن را در پیران و جوانان فاضل نمی‏توان سراغ گرفت، روزانه ساعات متمادی به کار می‏پردازد و پس از ترک کتابخانه، کار را تا ساعاتی از شب در خانه ادامه می‏دهد. او عاشق خستگی‏ناپذیر رشته‏ای است که برگزیده. در محل کارش هرگز نمی‏توان بیش از چند دقیقه وقتش را گرفت و با او گفتگو کرد. ملاقات‏کننده با منزوی پس از چند لحظه خواهد فهمید که باید او را ترک کند تا وی بتواند طرحش را ادامه دهد و به سرانجامی برساند. برای منزوی عمری طولانی همراه با سلامت و تندرستی آرزو می‏کنیم که حقیقتا یکی از نادره‏مردان امروز ایران است.